



ORGANISATION PANAMÉRICAINNE DE LA SANTÉ
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ



52^e CONSEIL DIRECTEUR
65^e SESSION DU COMITÉ RÉGIONAL

Washington, D.C., ÉUA, du 30 septembre au 4 octobre 2013

CD52.R2 (Fr.)
ORIGINAL : ANGLAIS

RÉSOLUTION

CD52.R2

**AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT FINANCIER
DE L'ORGANISATION PANAMÉRICAINNE DE LA SANTÉ**

LE 52^e CONSEIL DIRECTEUR,

Ayant envisagé les amendements proposés au Règlement financier de l'Organisation panaméricaine de la Santé dans le document CD52/14 ;

Considérant que les amendements portés au Règlement financier reflètent les meilleures pratiques modernes de gestion qui augmentent l'efficacité et l'efficience de l'exécution du Programme et Budget, ainsi que les opérations administratives qui soutiennent les programmes techniques de l'OPS,

DÉCIDE :

D'approuver les amendements aux Articles III et IV du Règlement financier se rapportant au Programme et Budget et aux affectations du budget ordinaire, tel qu'indiqué en annexe, et de faire entrer en vigueur ces amendements au 1^{er} janvier 2014.

Annexe

**AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT FINANCIER
DE L'ORGANISATION PANAMÉRICAINNE DE LA SANTÉ***

Nouveau texte	
<i>Regulation III – The Program and Budget</i>	
3.8	The Program and Budget shall consist of the Program and Budget as originally approved by the Conference or Directing Council and any supplemental proposals as well as Regular Budget appropriations which have been carried over from the previous budgetary period in accordance with Regulation IV.
<i>Regulation IV – Regular Budget Appropriations</i>	
4.2	Regular Budget appropriations shall be available for making commitments in the budgetary period to which they relate for delivery of programmed goods and services in that same budgetary period. Exceptionally, Regular Budget appropriations may be made available in the first year of the subsequent budgetary period in order to support operational effectiveness for non-severable contractual agreements due to be delivered in the first quarter of the subsequent year. Exceptions may also be considered by the Director to carry over Regular Budget appropriations into a subsequent budgetary period for the delayed delivery of programmed goods and services due to unforeseen circumstances.
4.4	Any balance of the funded Regular Budget appropriations not committed by the end of the current budgetary period, or not authorized to be carried over into the subsequent budgetary period, shall be used to replenish the Working Capital Fund to its authorized level. Thereafter any balance will be transferred to surplus and made available for subsequent use in accordance with the resolutions adopted by the Conference or Directing Council.

(Deuxième réunion, le 30 septembre 2013)

* Le texte du Règlement financier n'existe qu'en anglais ou espagnol. Ci-joint le texte en anglais.